漢聲

格言

一，持心當如乘馬，六轡在手，戒慎恐懼。

二，心欲其定，氣欲其定，神欲其定，禮欲其定。

三，人一心先無主宰，如何整理得一身正當。

老過的舞蹈

風土人情

老撾歷史悠久，文化發達，其歌舞藝術，尤爲多姿多采，優美動人。老撾是一個佛教國家，許多歌舞，都帶着濃厚的宗教色彩，風格異常嚴謹，但是，在老撾民間，流傳着一種土風舞，其風格則比較輕鬆活潑。

這種土風舞，叫做「喃吞一」。跳舞前，男女在空曠的廣場上，圍成一個圓圈，圈內齊置板櫈，女子坐在板櫈上，男子站在她們後面，樂聲一起，男子走進圈內，向女子一個鞠躬，邀她來舞，跳舞時，他們保持着相當的距離，跟隨着音樂的節拍，彼此徐徐而舞，舞步輕盈，或移動，或旋轉，或前進，變化很多，不拘一定的形式，也沒有特別的限制，每逢節日和暇時，老撾人都喜愛跳這種舞蹈，不，過節日跳這種舞蹈跟平時跳的不同，平時沒有時間的限制，節日則規定每一場跳五分鐘左右，因爲這時各寺廟都利用這個機會賣花籌款，男子每買一串紙花，交給他的舞伴，等待樂聲一起，他們便按時間舞了一回，

古典舞蹈在老撾更爲普遍，宗教節日跳的，差不多都是這種舞蹈，有一種在舞台上穿着戲裝演唱的「藍良」，也是老撾的古典歌舞之一。

近年來，老撾人在他們傳統的古典舞和民間舞的基礎上，注入了新的內容，表現了老撾人的新生活，如：「紡織舞」是一首勞動的讚歌；「慶豐收」表現農人獲得豐收後的歡欣和幸福：「扇舞」在優美的隊形中，組成各種文字意義，表達老撾人對敵戰鬥的決心和崇高的信念；「塔舞」是吉祥和幸福的象徵

（一）

鬼：趣：圖：拾：趣

紀曉嵐亦疑繼兩峯所作鬼趣圖，係「以「以意造作」，嘗見其柯羅版鬼趣圖，潑墨運筆，巧奪天工，所繪羣鬼，往來飄忽，一種陰森氣氛，活現于紙上，眞不愧爲一幅名畫。

羅氏爲江蘇人，生于清代雍正年間，豁達性成，超然物外，通文史，尤嗜丹青，精通畫學十三門，復贈奇書五千卷，三升酒盡，下筆有神：十丈縑橫，潑墨爲之，雲烟相亂，儼然一幅天然畫圖，又性孤僻，好談玄，自嘗晝夜常見鬼，因多見不以爲怪，所以縱筆繪鬼，習以爲常，從此進益愈深，畫名益噪，一時王公士庶，到處倒屣歡迎，外人也不惜重金購畫，時爲乾隆中葉，已譽溢國外矣。

羅氏好遊玩，嘗謂：「昔日太史公登龍門，涉伊川，上泰華，泛湘沅，

「生辰綱」之被智取

重則藤條鞭打，還趕要行。」很自然的，軍健們都滿腔怨憤，「……這般火似熱的天氣，又挑着重担，這兩日又不揀早涼行，動不動老大藤條打來；都是一般父母皮肉，我們直恁地苦！」而兩個虞候和老都管也不是好過的呀！虞候挨了楊志的罵，不敢張聲，背地裏却向老都管撥弄；老都管雖然表面「也不着意」，但却「內心自惱他」。這樣一來，這支護送隊伍內部衝突重重，危機四伏，矛盾還未到尖銳化的時候，看還沒什麼；一旦到達尖銳化時，問題就來了：

六月初四日，「一輪紅日當天，沒半點雲彩，其實十分大熱，」楊志還是要辰時起行，因此，軍健們來到黃泥岡，實在吃不消了，便「歇下担仗……都去松樹林睡倒了，」不管楊志怎樣喝罵，鞭打，還是「打得這個起來，那個睡倒。」並且聲言：「你便殺（旁刃）做我七八段也是去不得了。」這反抗表現得多麼堅決，而且是集體的行動，這表示楊志和軍健們的矛盾已經尖銳化了。而老都管這時也實在吃不消，自己想休息，於是也樂意站在軍健一邊，借助軍健們來壓倒楊志，便藉機和楊志鬧起來：「……量你是個遭死的軍人，相公可憐，抬舉你做個提轄，比得芥菜子大小的官職，直得恁地逞能！休說我是相公家都管，便是村莊一個老的，也合依我勸一勸，只顧把他們打，是何着待！」這麼一來，這支押送隊伍的內部矛盾已經達到了頂峰，楊志就全被孤立起來，就是他再精明，再能幹，到這時也一籌莫展了，所以，後來軍健們要買酒喝，他要阻止已是無能爲力了，加上與用等運謀得當，他就只能「口裏只是叫苦，軟了身體，掙扎不起。……眼睜睜地看着那七個人把這金寶裝了去。」完全敗了下來

民間故事

滄海清吟

妙。詩。

（一）詩聖杜甫，某日乘轎外出訪友，中途忽遇大雪，四下裏的景色，頓成一片潔白，如冰雕玉塑，一轎夫詩興大發，向旁一轎夫道：「我們來聯句如何？」便吟道：「片，片，片，片，片，片，片，片，原來此公詩才不佳，「片」了半天，仍然還是得一「片」字，杜甫在轎內見此情景，倒爲他着急，忙接口聯道：「飛入雪中覓不見；」另一轎夫聽了頗爲吃驚，急忙問：「轎中可是杜子美？」詩聖答：「然然然然然然。」四句聯合，恰好成一首妙詩。

（二）三峽是中國風景名勝，尤其是巫峽，更是以雄偉險阻著稱。

據說從前有一位士人從此地過，見巫山矗立，遮斷江水，風景異常優美，不禁詩興大發，乃吟道：「玉山好似一秤它（旁金），」但第二句無法續下去，士人想到自己讀了數十年的書，連這首詩都續不下，一氣之下就投水自殺，從此以後，每當有船經過，就聽見水中有人在吟：「玉山好似一秤它（旁金），」聲音淒楚。

一天，駱賓王路經此地聽見水中有人吟詩的聲音，覺得很奇異，便問船戶是怎麼一回事？

船戶就把它的原委說出來，駱賓王乃爲續道：

「玉山好似一秤它（旁金），
滿天星斗貫長河；
月是金鈎虹繫足，稱稱乾坤有幾何？」

吟罷，河中聲音立刻杳然，以後再也沒人聽見它了。（續完）

南華麵廠
TOP - VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733
各種鮮麵 日日生鮮
超等乾麵 爽滑可口
新型機器 名師精製
大小光顧 均極歡迎

僑胞高華
金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511
本公司專售園口日日生鮮猪肉。牛欄新鮮牛什猪什。各種肉品。精製燒臘。中西罐食什貨。四時瓜菜。貨眞價實。發行零沽。一律優待。

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C
電話 AL 五八八一四
電話 MU 四·〇五三五
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

來函照錄
中國藥房執事先生大鑒：啓者。弟購紅色大補丸服之功效。請將此信。刊登報紙介紹。以益同羣。並候商安
雲埠陳玉森付

鹿尾羓補丸 試驗庄十元 一料式十元
半料能服十日。便不夜起。服藥者。不可因此。多行房事。返致耗精損神。服完半料見效。再購未遲。服此補丸。身體強壯。補氣補血也。子嗣艱難。服此丸更妙。

白色補丸 單料每樽二元雙料四元 朝晚服一粒。功效非常。

紅色補丸 每盒五元。服一粒身弱轉強。此丸馳名世界。王老五每日限服壹粒。

強壯丸 每樽一元。點鐘後見功

搜毒丸 每樽三元。新舊毒症。風濕骨痛。遍身咸粒。風濕脚腫。服一粒見功

皮膚止癢膏 每合二元 治小兒胎毒皮膚咸粒 各種痕癢久年爛脚止痛止癢油蛤痛苦一搽見功
CHUNG KUO YORK HONG
112 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
溫埠中國藥房代打街東一百十二號

中華民國五十四年
卡城民治黨職員表

常務委員 張椿積 龔利
執行委員 張椿積 龔利 黃開强
張炳進 馬奕棠 余鴻惠
馬若夢 陳健民 林三合
黃寶琛 張林潤 黃開福
丘煥謙
候補執委 黃樹璋 勞逢達 張炎欣
余球 鄧柱儒 李廷俊
吳泮豪
監察委員 龔伯安 龔利 陳健民
張炳進 朱錫才 朱如松
林三合 林遠進 馬國棟
候補監察 黎家振 潘禎祥 馬奕棠
馬國如 黃樹璋
監察書記 黎家振
書記 馬若夢 龔利
外交 勞逢達 李廷俊
財政 黃開强 丘煥謙
核數 龔楚山 余球
文教 潘禎祥 陳健民 張炎欣
慈善 吳泮豪 黃達濟 陳亮
宣傳 朱錫才 許璋珠 關振明
組織 周偉烈 余潤沾 周偉林
調查 雷新源 譚一平 黃渭源
評議 全體黨員

民國五十四年
卡城達權社職員表

社長 余鴻惠 陳健民
議長 張椿積 鄧柱儒
書記 龔利 馬若夢
監督 張炳進 龔伯安
外交 李廷俊 勞逢達
財政 丘煥謙 黃開强
評議 全体社員

民國五十四年
卡城洪門實業部職員

總理 黃開强 馬奕棠
監督 張炳進 龔利
書記 馬若夢 龔利
外交 勞宣文 李廷俊
財政 黃開强 丘煥謙
庶務 余沛
董事 梁明立 吳維海 黃寶琛
余沛 林舉浩 余球
吳松長 黃國藩 林遠進

一九六五年
卡城洪門體育會
第二屆職員表

顧問 張椿積 余鴻惠
會長 陳健民 余文雅
書記 胡儒 龔利
監察 譚一平 雷新源
財政 黃開强 吳泮豪
交際 朱錫才 黃國寧
國技 龔洪認 龔伯安
文娛 馬若夢 余來
音樂 潘禎祥 馬國棟
催收 雷培新 鄭華
庶務 關僑 黃焯越
暨全体會員

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89. E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 2-2244
新到
靚花旗參
藥材補品
KK牌超等絲苗米
各江海味
唐山水貨

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931
新貨大量登市
上海五彩皮蛋 牛莊發芽綠豆
北京金絲蜜棗 江門圓枝腐竹
湖南金鷄金菜 龍口一級津絲
福建化核應子 珠江牌蝦子麵
全加總代理：中國冰霜大明蝦

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B.C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大廚小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時
電話 683-1935

加拿大雲高華
利鐵烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹玖九號奇化街
（近新街西邊牛圈後口）

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
★旅行佳音
本社代理之巨型鐵行輪船，其行程由本埠經美國直達香港，凡我僑胞回港澳探親或旅行，義務代辦出入過境一切之手續，謹將各船期列於左。㈠依伯拉亞 IBRA 輪：準二月廿七日由溫高華開。叁月廿二日到香港。㈡奧郎西 ORONSAY 輪：準叁月廿八日由溫高華開四月廿日到香港。㈢奧索華 ORSOVO 輪：準六月廿一日由溫高華開。七月十四到香港
世界各國旅行業務及全球之輪船飛機鐵路長短途乘搭之汽車一切聯運車宜及旅業，價目公道，向爲各界僑胞樂意，如有垂詢甚表歡迎 電話 六八三·三六五八 六八一·六八一五
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓